



**Sincrotrone Trieste S.C.p.A.**  
S.S. 14 Km. 163.5, in Area Science Park, 34012 Basovizza - Trieste ITALIA

**SERVIZIO DI  
MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO  
ATTREZZATURE ED ARREDI  
DEL LABORATORIO ELETTRA  
E  
SERVIZIO DI ASSISTENZA MONTAGGI  
DEL PROGETTO FERMI**

**FOGLIO CONDIZIONI**

Composto da 5 pagine

Rev.	Data	Redatto	Coordinamento	Descrizione
0	25/05/10	A. Buonanno	M. Giannini	Emissione
1	18/02/11	A. Buonanno	M. Giannini	Revisione generale
2	21/12/11	A. Buonanno	M. Giannini	Aggiornamento artt. 6 e 7

<b>Codice documento</b>	<b>A00-5038C-</b>
-------------------------	-------------------

**art. 1 – Oggetto e natura del contratto**

Il contratto ha per oggetto, nell'ambito del comprensorio della Sincrotrone Trieste S.C.p.A. (di seguito denominata ST), l'esecuzione di:

- movimentazioni specializzate di attrezzature di laboratorio e componenti della macchina di luce;
- movimentazioni di apparecchiature ed altre attrezzature e assistenza al montaggio dei componenti per il progetto Fermi@Elettra;
- movimentazioni, trasporti e traslochi di arredi ed altre attrezzature di ufficio, nonché lavori di facchinaggio in genere;

che si potranno verificare nel periodo di validità del contratto. L'esecuzione del contratto è disciplinata dal presente Foglio di condizioni, nonché dalle prescrizioni contenute nel contratto stesso.

**art. 2 – Designazione degli interventi**

La tipologia delle prestazioni può essere suddivisa (in maniera puramente indicativa e non vincolante per la ST) come segue:

- A) Movimentazioni da effettuarsi principalmente tra il laboratorio della macchina di luce, i laboratori di supporto e gli ambienti di stoccaggio, negli uffici ed altri edifici e nelle aree esterne rientranti nel comprensorio della ST per necessità legate a stoccaggio, allestimento, utilizzo o manutenzione di beni più sotto specificati, con l'eventuale impiego di attrezzature particolari (elevatori, gru, carrelli, cingolati, ecc.). Si potranno verificare generalmente, ma non esclusivamente, le seguenti esigenze:
- movimentazione ed assistenza al posizionamento e montaggio di componenti di macchina ed apparecchiature impiantistiche quali, ma non limitatamente, sezioni acceleratrici, magneti singoli, pompe da vuoto, altri componenti o gruppi di componenti anche complessi, telai di supporto, quadri elettrici e racks, trasformatori ed alimentatori – Rientrano tra queste attività le movimentazioni da effettuarsi durante i periodi di fermo macchina (*shut-down*) programmati annualmente, comprendenti anche la movimentazione di blocchi di cemento armato prefabbricato di varie dimensioni utilizzati per supporto di apparecchiature o assemblati per la formazione di schermature di radioprotezione – Nel corso di detti periodi, quando richiesta deve essere garantita la presenza di personale;
  - movimentazione di macchine utensili di officina, attrezzature di laboratorio, banchi attrezzati, cappe aspiranti, materiali per lavorazioni;
  - trasloco o spostamento di arredi ed attrezzature d'ufficio, personal computers, fotocopiatrici, minuteria, pacchi di documenti e materiale cartaceo ed altri materiali vari collocabili in scatoloni;
- B) Trasporto da/per siti di deposito esterno di componenti ed attrezzature, con l'impiego di mezzi di trasporto stradali.

**art. 3 – Documenti contrattuali**

Sono parte integrante del presente documento:

- a) il modulo "2 - offerta economica", riportante l'offerta economica della Ditta, allegato **sub <<A>>**; le quantità stimate a base di gara sono puramente indicative e suscettibili di variazione in ragione delle effettive esigenze della ST;
- b) il Prezzario regionale 2011 dei Lavori pubblici, approvato con DGR 2049 dd. 15.10.2010, per quanto relativo alla stima dei "costi specifici per la sicurezza".

**art. 4 – Sicurezza e igiene del lavoro**

La Ditta dovrà attenersi scrupolosamente alle disposizioni di legge in termini di sicurezza ed igiene del lavoro, rispettando le norme antinfortunistiche di legge ed impegnandosi anche a far osservare dai propri dipendenti tutte le misure, le norme ed i regolamenti vigenti, nonché quelli interni qualora prescritti dalla ST in materia di sicurezza, disciplina, protezione (antincendio, illuminazione, sbarramenti, segnalazioni, ecc.) per l'igiene sul lavoro e la

FOGLIO CONDIZIONI

---

prevenzione degli infortuni.

Alla stipula del contratto la Ditta dovrà altresì fornire alla ST:

- Copia del proprio piano di sicurezza;
- Copia degli attestati di avvenuta consegna dei DPI controfirmati dai lavoratori;
- Attestato che tutto il proprio personale è regolarmente iscritto, in regola con le normative di legge, assicurato e a conoscenza dei rischi legati al proprio lavoro.

La ST, da parte sua, consegnerà il proprio Manuale di Sicurezza ed ogni altro Documento prescrittivo, che la Ditta dovrà sottoscrivere impegnandosi a recepirne i contenuti in toto. Come previsto dall'art. 7 saranno inoltre messi a disposizione manuali, istruzioni e procedure d'uso specifici di mezzi e attrezzature di sollevamento.

Nel corso del periodo di validità del contratto, per ogni richiesta di intervento si valuteranno i rischi di interferenza specifici per l'attività prevista; conseguentemente, quando necessario verranno individuate le misure di prevenzione e protezione da adottare per eliminare o ridurre i rischi da interferenza e, con riferimento alle tariffe di cui al modulo "2 - offerta economica" e ai prezzi unitari riportati nel Prezzario regionale (v. art. 3), saranno esplicitati i costi specifici per l'adozione di tali misure (con le modalità di misurazione indicate all'art. 6). Tali informazioni verranno riportate nel "Documento unico di valutazione dei rischi da interferenza" (D.U.V.R.I.) di cui fac-simile in allegato **sub <<B>>**, la cui sottoscrizione da parte della Ditta esecutrice comporterà l'accettazione e l'impegno ad adottare le misure di prevenzione e protezione in essa previste.

**art. 5 – Ordinazione degli interventi e termine di ultimazione**

I singoli interventi saranno ordinati per iscritto via fax dal Direttore operativo della ST tramite una "**Richiesta di intervento**" numerata progressivamente che riporterà il periodo richiesto per l'intervento, la descrizione delle attività da svolgere ed eventuali indicazioni specifiche.

Ove la Ditta non ritenesse sufficiente il tempo prefissato per l'esecuzione dell'intervento, dovrà tempestivamente darne segnalazione scritta al Direttore operativo della ST per accordare un'eventuale proroga.

La Ditta garantirà l'inizio dei lavori entro 24 (ventiquattro) ore lavorative dall'affidamento da parte del Direttore operativo della ST per operazioni richiedenti fino a un massimo di 2 operai e 1 autocarro e/o altra attrezzatura di cui al modulo "1 - parco attrezzature minimo", ovvero entro 72 (settantadue) ore lavorative nel caso di impiego di un numero maggiore di operai e mezzi anche al di fuori di quanto elencato nel modulo "1 - parco attrezzature minimo" (fino a un massimo di 10 operai).

Le operazioni di facchinaggio dovranno essere eseguite con un numero di operai, attrezzature e mezzi adeguato, idoneo a consentire l'esecuzione del lavoro nei tempi concordati dalle parti. Inoltre è indispensabile la disponibilità a effettuare, in caso di necessità, lavori concomitanti. Le prestazioni dovranno essere svolte preferibilmente entro l'orario di lavoro della Sincrotrone Trieste, dalle ore 8 alle ore 20.

La ST intende accorpate interventi diversi nell'ambito della stessa giornata lavorativa, quando ciò sia compatibile con le proprie esigenze organizzative, al fine di ottimizzare l'impiego della manodopera e dei mezzi. In ogni caso la ST si riserva la possibilità di richiedere singoli interventi di durata inferiore alle quattro ore. L'inizio ed il termine delle prestazioni ai fini del compenso dovuto alla Ditta per gli interventi svolti decorreranno dall'ora in cui il personale della Ditta si presenterà al Direttore operativo della ST, fino al momento nel quale quest'ultimo darà ordine di sospendere o riterrà portato a termine il lavoro. Le frazioni di ora saranno considerate "ora intera".

Prima dell'affido dei vari interventi (nel caso per es. di lavori più complessi e/o gravosi) la ST potrà chiedere specifici preventivi di spesa redatti in base alle tariffe di cui al modulo "2 - offerta economica" (v. art. 3). Tali preventivi, gratuiti e senza costi aggiuntivi per la ST, compilati sotto la responsabilità della Ditta, dovranno indicare il costo totale dell'intervento nonché, analiticamente, tutte le voci concorrenti allo stesso.

**art. 6 – Valutazione degli interventi**

Gli interventi saranno valutati in base alle tariffe di cui al modulo "2 - offerta economica" (v. art. 3) applicate alle quantità effettivamente eseguite, tramite un "**Prospetto di liquidazione**" di cui in allegato **sub <<C>>** che farà riferimento alla "Richiesta di intervento" numerata progressivamente e riportante anche l'importo dei "costi specifici per la sicurezza" stimati all'atto della richiesta di cui all'art. 4. Saranno anche indicati il numero di contratto e il codice

FOGLIO CONDIZIONI

---

del centro di costo di riferimento da riportare nella relativa fattura.

Il prezzo relativo al noleggio delle attrezzature di sicurezza sarà conteggiato con un'applicazione di un minimo tariffario di 0,25 unità/mese tenuto conto dei giorni effettivi di utilizzo. Tale prezzo non è soggetto ad alcun ribasso.

Le prestazioni di manodopera effettuate oltre l'orario normale di lavoro saranno valutate con le maggiorazioni previste dal contratto collettivo nazionale di lavoro della categoria con le relative tariffe di elenco prezzi.

Il nolo dei mezzi d'opera è da considerarsi "a caldo"; saranno quindi valutate le sole ore di effettivo utilizzo operativo dei mezzi.

**art. 7 – Obblighi e oneri a carico della Ditta**

Oltre agli oneri contemplati nel presente documento, s'intenderanno a carico della Ditta e quindi compensati con i prezzi del contratto i seguenti oneri:

- a) le provviste delle attrezzature d'opera, ponteggi, ecc., necessari al lavoro;
- b) tutti gli oneri derivanti dall'utilizzo di attrezzature necessarie per l'effettuazione dell'intervento rientranti tra quelle indicate nel modulo "1 - parco attrezzature minimo", ad eccezione degli automezzi; sono compresi anche gli oneri per il trasporto fino al luogo di intervento delle attrezzature stesse e della manodopera, salvo quando diversamente specificato dagli articoli di elenco prezzi;
- c) lo smontaggio ove necessario e/o il prelievo degli arredi e dei beni, ivi compresi i documenti cartacei e quant'altro in dotazione agli uffici o laboratori;
- d) il trasferimento e/o il trasporto degli stessi in imballaggi (compreso l'onere per la fornitura dei materiali da imballaggio, e l'imballaggio stesso) e con mezzi idonei forniti direttamente dalla Ditta fino al luogo di destinazione nonché il loro rimontaggio e sistemazione;
- e) il recupero, salvo diversamente richiesto dal Direttore operativo della ST, degli imballaggi utilizzati e di ogni materiale resosi necessario per il trasferimento.
- f) lo spostamento, il prelievo e la collocazione nell'ambito degli uffici e dei laboratori di materiale cartaceo quale libri, fascicoli, registri, pacchi e altro materiale corrispondente per tipologia e funzione, con rispetto e conservazione dell'ordine di archiviazione.
- g) assicurazioni sociali, assicurazioni contro gli infortuni sul lavoro e tutti indistintamente gli obblighi inerenti ai contratti di lavoro; la Ditta esecutrice solleverà la ST da ogni e qualsiasi responsabilità derivante dal mancato pagamento di tali imposte, tasse, contributi e diritti, nonché dalle penali e interessi su di essi gravanti per mora o errate informazioni e sarà responsabile dell'adempimento di tali obblighi;
- h) i permessi di sosta e di transito per i mezzi necessari allo svolgimento dei lavori;
- i) l'utilizzo di mezzi di proprietà della ST secondo le seguenti disposizioni:
  1. Qualora necessari allo svolgimento degli interventi e limitatamente alla durata degli stessi, saranno resi disponibili per la Ditta i mezzi di trasporto e sollevamento e/o le attrezzature mobili ed altri accessori di proprietà della ST (di seguito denominati "Mezzo") esclusivamente per uso interno al comprensorio della ST. A tale scopo la Ditta esecutrice istruirà preventivamente il proprio personale sulla base dei manuali, istruzioni e procedure d'uso specifici dei Mezzi, che la ST metterà a disposizione della Ditta stessa alla stipula del contratto e dovrà fornire alla ST copia degli attestati di formazione del proprio personale relativi all'uso di carroponti e carrelli elevatori.
  2. Per ogni utilizzo, da svolgersi sempre nei tempi e modalità concordati con il Direttore operativo della ST, all'atto della presa in consegna del Mezzo la Ditta dovrà compilare e firmare il "Registro di utilizzo" e si farà carico di un controllo di corretto funzionamento e buono stato del Mezzo da farsi prima dell'utilizzo del medesimo; se dal controllo risultasse qualche anomalia di funzionamento, l'utilizzo del Mezzo dovrà venire immediatamente sospeso e questa dovrà essere riportata sul Registro e prontamente segnalata alla ST. La Ditta si farà carico anche del corretto impiego del Mezzo, della riconsegna del Mezzo e di radiocomandi, chiavi ed altri accessori a fine lavoro; contestualmente alla riconsegna del Mezzo, la Ditta e la ST firmeranno il Registro per avvenuto controllo in contraddittorio, riportando eventuali anomalie.
  3. La Ditta sarà comunque responsabile di eventuali danni arrecati con il Mezzo durante l'utilizzo dello stesso a dipendenti e collaboratori ST e a terze persone, a beni mobili o immobili di ST o di terzi per tutta

FOGLIO CONDIZIONI

---

la durata dell'attività dal momento di presa in consegna al momento di riconsegna del Mezzo.

La Ditta esecutrice terrà conto ad ogni effetto che gli interventi dovranno svolgersi anche in uffici e laboratori alla presenza di personale, eventualmente in tempi frazionati, negli orari che saranno consentiti e con le modalità dettate dalle esigenze di funzionamento.

**art. 8 – Oneri a carico della Sincrotrone Trieste**

La ST fornirà gratuitamente l'acqua e l'energia di forza motrice eventualmente occorrenti all'esecuzione degli interventi richiesti.

**art. 9 – Subappalto e noleggio**

Il subappalto è consentito secondo le disposizioni di legge (ad esempio per interventi da eseguirsi con mezzi d'opera speciali quali, ma non limitatamente, autogrù, autocarri di elevata portata con gru telescopica, ecc).

Inoltre è ammesso il noleggio per le attrezzature minori (quali, ma non limitatamente, sollevatori con motore elettrico o a scoppio, transpallet elettrici, paranchi, ecc.).

**art. 10 – Responsabilità della Ditta e assicurazione contro i danni**

La Ditta è responsabile di eventuali danni che, in relazione al servizio prestato, possano derivare ai beni immobili e mobili (materiali cartacei compresi) della ST o di terzi, nonché a terze persone o a cose.

A garanzia di ciò la Ditta si obbliga ad assicurarsi, a sua cura e spese, presso una o più compagnie di primaria importanza contro ogni possibile danno causato a persone o cose relativamente all'oggetto del contratto.

I massimali unici di polizza non devono essere inferiori ad euro 800.000,00 (ottocentomila/00).



**modulo "1 - parco attrezzature minimo"** Concorrente: \_\_\_\_\_

**PARCO ATTREZZATURE MINIMO OBBLIGATORIAMENTE IN DOTAZIONE**

**(di proprietà / in leasing / in noleggio a caldo / in noleggio a freddo)**

Automezzi:

A	1 autocarro chiuso (furgonato) con portata minima 10 quintali
B	1 autocarro chiuso (furgonato o centinato) con portata minima 28 quintali
C	1 autocarro chiuso (furgonato o centinato) con portata minima 30 quintali con sponda idraulica
D	1 autocarro con gru telescopica, con portata minima dell'autocarro 35 quintali

Altre attrezzature:

E	rulli trasportatori a 4 ruote con portata minima 1000 kg; quantità minima 3 pz (1 coppia di rulli fissi + 1 rullo girevole)
F	martinetti idraulici per sollevamento con portata minima 2000 kg; quantità minima 3 pz
G	carrelli stringitori a cinghia per sollevamento con portata minima 1000 kg; quantità minima 1 coppia
H	1 transpallet idraulico manuale con portata minima 2000 kg
I	carrello semovente cingolato per trasporti su scale portata minima 500kg

Timbro e firma: \_\_\_\_\_